



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

16-02-2012

16-02-2012

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	--

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission parlementaire de concertation	4	Parlementaire overlegcommissie	4
Composition commission	4	Samenstelling van commissie	4
Rapports	5	Verslagen	5
Interpellations	6	Interpellaties	6
Demandes d'interpellation	6	Interpellatieverzoeken	6
Propositions	7	Voorstellen	7
Autorisation d'impression	7	Toelating tot drukken	7
Prises en considération	8	Inoverwegingnemen	8
Demande d'avis	10	Verzoek om advies	10
SENAT	10	SENAAT	10
Projet adopté	10	Aangenomen ontwerp	10
COUR DES COMPTES	11	REKENHOF	11
Observations concernant une délibération du Conseil des ministres	11	Opmerkingen bij een beraadslaging van de Ministerraad	11
COUR CONSTITUTIONNELLE	11	GRONDWETTELIJK HOF	11
Arrêts	11	Arresten	11
Recours en annulation	12	Beroepen tot vernietiging	12
Question préjudicielle	12	Prejudiciële vraag	12
GOUVERNEMENT	12	REGERING	12
Annulation d'une dette envers la Belgique	12	Kwijtschelding van een schuld jegens België	12
Budget - Redistribution d'allocations de base	13	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	13
RAPPORTS	13	VERSLAGEN	13
Banque nationale de Belgique	13	Nationale Bank van België	13
AVIS	13	ADVIEZEN	13
Conseil national du Travail	13	Nationale Arbeidsraad	13

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 16 FEVRIER 2012

CHAMBRE**Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 16 février 2012 (doc. n° 82/21) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur le projet de loi relatif à l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation (doc. n° 1931/1), pour lequel le gouvernement a demandé l'urgence.

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2. En application de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la loi précitée, la commission a pris acte de la période pendant laquelle les délais seront suspendus, c'est-à-dire du 18 février 2012 au 26 février 2012 inclus.

Pour information

Composition commission

(application de l'article 157.6 du Règlement)

MODIFICATION PROPOSÉE PAR LE GROUPE PS :**Commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions****Membres effectifs**

Remplacer Mme Özlem Özen par M. André Flahaut.

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 16 FEBRUARI 2012

KAMER**Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 16 februari 2012 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/21) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over het wetsontwerp betreffende de federale instantie voor onderzoek van scheepvaartongevallen (stuk nr. 1931/1), waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd.

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

2. Met toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de voormelde wet, heeft de commissie nota genomen van de periode tijdens welke de termijnen geschorst zullen worden, van 18 februari 2012 tot en met 26 feburari 2012.

Ter kennisgeving

Samenstelling van commissie

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :**Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen****Effectieve leden**

Mevrouw Özlem Özen vervangen door de heer André Flahaut.

MODIFICATION PROPOSÉE PAR LE GROUPE CDH :

WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE CDH-FRACTIE :

Commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions**Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen***Membres suppléants**Plaatsvervangers*

Remplacer Mme Myriam Delacroix-Rolin par Mme Catherine Fonck.

Mevrouw Myriam Delacroix-Rolin vervangen door mevrouw Catherine Fonck.

Rapports**Verslagen**

Les rapports suivants ont été déposés :

Volgende verslagen werden ingediend :

au nom de la commission des Relations extérieures,

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen,

- par M. Peter Luykx, sur :

- door de heer Peter Luykx, over :

. la proposition de résolution (M. Christian Brotcorne, Mme Maya Detiège et M. Georges Dallemagne) sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales : n° 462/4.

. het voorstel van resolutie (de heer Christian Brotcorne, mevrouw Maya Detiège en de heer Georges Dallemagne) betreffende de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties : nr. 462/4.

. la proposition de résolution (Mme Corinne De Permentier et consorts) sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales : n° 1546/4.

. het voorstel van resolutie (mevrouw Corinne De Permentier c.s.) over de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties : nr. 1546/4.

- par M. Kristof Waterschoot, sur la proposition de résolution (Mme Juliette Boulet et consorts) relative à la protection des défenseurs des droits humains : n° 1887/7.

- door de heer Kristof Waterschoot, over het voorstel van resolutie (mevrouw Juliette Boulet c.s.) betreffende de bescherming van de mensenrechtenverdedigers : nr. 1887/7.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par M. Karel Uyttersprot, sur :

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door de heer Karel Uyttersprot, over :

- la proposition de loi (M. Peter Luykx et consorts) modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne les dérogations autorisées : n° 1385/7.

- het wetsvoorstel (de heer Peter Luykx c.s.) tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening wat de toegelaten afwijkingen betreft : nr. 1385/7.

- la proposition de loi (M. Ronny Balcaen et consorts) modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne les dérogations autorisées : n° 1708/2.

- het wetsvoorstel (de heer Ronny Balcaen c.s.) tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening, wat de toegestane afwijkingen betreft : nr. 1708/2.

au nom de la commission de la Justice,

namens de commissie voor de Justitie,

- par Mme Carina Vau Cauter, sur la proposition de loi (MM. Hans Bonte et Yvan Mayeur, Mme Sonja Becq, M. Christian Brotcorne, Mme Zoé Genot et MM. Stefaan Van Hecke et Renaat Landuyt) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le règlement collectif de dettes : n° 1410/7.

- door mevrouw Carina Van Cauter, over het wetsvoorstel (de heren Hans Bonte en Yvan Mayeur, mevrouw Sonja Becq, de heer Christian Brotcorne, mevrouw Zoé Genot en de heren Stefaan Van Hecke en Renaat Landuyt) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de collectieve schuldenregeling betreft : nr. 1410/7.

- par Mme Sophie De Wit, sur la proposition de loi (MM. Bert Schoofs, Peter Logghe et Gerolf Annemans) modifiant les règles légales relatives à la légitime défense et introduisant la cause

- door mevrouw Sophie De Wint, over het wetsvoorstel (de heren Bert Schoofs, Peter Logghe en Gerolf Annemans) tot wijziging van de wettelijke regeling inzake noodweer en tot

absolutoire générale de l'excès de légitime défense : n° 1552/2.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Olivier Henry, sur :

- la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil établissant des dispositions communes pour le suivi et l'évaluation des projets de plans budgétaires et pour la correction des déficits excessifs dans les Etats membres de la zone euro - COM (2011) 821 - avis à la Commission européenne dans le cadre du dialogue politique : n° 2048/1.

- la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif au renforcement de la surveillance économique et budgétaire des Etats membres connaissant ou risquant de connaître de sérieuses difficultés du point de vue de leur stabilité financière au sein de la zone euro - COM (2011) 819 - avis de subsidiarité : n° 2062/1.

invoering van de algemene schuldsluitingsgrond "noodweerexces" : nr. 1552/2.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Olivier Henry, over :

- het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende gemeenschappelijke voorschriften voor het monitoren en beoordelen van ontwerp-begrotingen en voor het garanderen van de correctie van buitensporige tekorten van de lidstaten van het eurogebied - COM (2011) 821 - advies aan de Europese Commissie in het kader van de politieke dialoog : nr. 2048/1.

- het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de versterking van het economische en budgettaire toezicht op lidstaten die ernstige moeilijkheden ondervinden of dreigen te ondervinden ten aanzien van hun financiële stabiliteit in het eurogebied - COM (2011) 819 - subsidiariteitsadvies : nr. 2062/1.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. Mme Sophie De Wit au premier ministre sur "les nominations de magistrats au sein de cabinets".

(n° 11 - renvoi à la commission de la Justice)

2. M. Stefaan Van Hecke au premier ministre sur "les nominations de magistrats au sein de cabinets".

(n° 12 - renvoi à la commission de la Justice)

3. M. Bert Schoofs au premier ministre sur "les nominations de magistrats au sein de cabinets".

(n° 13 - renvoi à la commission de la Justice)

4. M. Ben Weyts au premier ministre sur "le bilinguisme des fonctionnaires dirigeants".

(n° 14 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

5. Mme Annick Ponthier au premier ministre sur "la problématique du bilinguisme des fonctionnaires".

(n° 15 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

6. Mme Annick Ponthier au secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique sur "la problématique du bilinguisme des fonctionnaires".

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. mevrouw Sophie De Wit tot de eerste minister over "de benoeming van magistraten op kabinetten".

(nr. 11 - verzonden naar de commissie voor de Justitie)

2. de heer Stefaan Van Hecke tot de eerste minister over "de benoeming van magistraten in kabinetten".

(nr. 12 - verzonden naar de commissie voor de Justitie)

3. de heer Bert Schoofs tot de eerste minister over "de benoeming van magistraten op kabinetten".

(nr. 13 - verzonden naar de commissie voor de Justitie)

4. de heer Ben Weyts tot de eerste minister over "de tweetaligheid van topambtenaren".

(nr. 14 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

5. mevrouw Annick Ponthier tot de eerste minister over "de problematiek van de tweetaligheid van ambtenaren".

(nr. 15 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

6. mevrouw Annick Ponthier tot de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken over "de problematiek van de

(n° 16 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

tweetaligheid van ambtenaren”.

(nr. 16 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de loi (M. Laurent Louis) relative à la suspension du droit aux allocations familiales et à l'imposition d'une guidance parentale aux parents défaillants ou démissionnaires, n° 2047/1.

2. Proposition de loi spéciale (Mme Gwendolyn Rutten et M. Luk Van Biesen) modifiant l'article 49, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, n° 2049/1.

3. Proposition de loi (Mme Kristien Van Vaerenbergh et consorts) relative aux traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés, n° 2050/1.

4. Proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine et Mme Katrin Jadin) visant à créer une interdiction temporaire volontaire de sortie du territoire en cas de crainte de mariage forcé à l'étranger, n° 2051/1.

5. Proposition de résolution (M. Georges Dallemagne et Mmes Catherine Fonck et Marie-Martine Schyns) pour l'interdiction de l'amiante au niveau mondial, n° 2052/1.

6. Proposition de loi (M. Jef Van den Bergh et Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne l'extension du champ d'application du retrait immédiat du permis de conduire, n° 2053/1.

7. Proposition de loi (M. Jef Van den Bergh et Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne l'introduction d'une réglementation applicable en cas de récidive pour les excès de vitesse graves, n° 2054/1.

8. Proposition de loi (M. Jef Van den Bergh) modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne la confiscation et l'immobilisation des véhicules en cas d'abus d'alcool et de drogue, n° 2055/1.

9. Proposition de loi (MM. Peter Logghe, Filip De Man et Tanguy Veys) modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'extension de l'indemnité spéciale octroyée aux membres des services de police et de secours, n° 2056/1.

10. Proposition de loi (MM. Filip De Man, Bert Schoofs, Gerolf Annemans et Peter Logghe)

1. Wetsvoorstel (de heer Laurent Louis) betreffende de schorsing van het recht op kinderbijslag en het opleggen van ouderbegeleiding aan ouders die in gebreke blijven of zich aan hun verplichtingen onttrekken, nr. 2047/1.

2. Voorstel van bijzondere wet (mevrouw Gwendolyn Rutten en de heer Luk Van Biesen) tot wijziging van artikel 49, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, nr. 2049/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Kristien Van Vaerenbergh c.s.) betreffende de beëdigde vertalers, tolken en vertalers-tolken, nr. 2050/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine en mevrouw Katrin Jadin) tot instelling van een vrijwillig tijdelijk verbod om het grondgebied te verlaten bij vrees van een gedwongen huwelijk in het buitenland, nr. 2051/1.

5. Voorstel van resolutie (de heer Georges Dallemagne en de dames Catherine Fonck en Marie-Martine Schyns) betreffende een wereldwijd asbestverbod, nr. 2052/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Jef Van den Bergh en mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer wat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs betreft, nr. 2053/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Jef Van den Bergh en mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer wat het invoeren van een herhalingsregeling voor zware snelheidsovertredingen betreft, nr. 2054/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Jef Van den Bergh) tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer wat de verbeurdverklaring en de immobilisering van voertuigen in het kader van alcohol- en drugsmisbruik betreft, nr. 2055/1.

9. Wetsvoorstel (de heren Peter Logghe, Filip De Man en Tanguy Veys) tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de uitbreiding van de bijzondere vergoeding voor leden van politie- en hulpdiensten betreft, nr. 2056/1.

10. Wetsvoorstel (de heren Filip De Man, Bert Schoofs, Gerolf Annemans en Peter Logghe) tot

modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en ce qui concerne les conséquences du refus de collaborer avec la justice, n° 2057/1.

11. Proposition de résolution (MM. Gerolf Annemans, Bert Schoofs et Peter Logghe) visant à promouvoir la communication d'informations au citoyen en vue d'accélérer le déroulement d'enquêtes criminelles en cours, n° 2058/1.

12. Proposition de résolution (M. Guy D'haeseleer et Mmes Rita De Bont et Annick Ponthier) visant à limiter les souffrances du bétail vivant pendant son transport, n° 2059/1.

13. Proposition de loi (M. Ronny Balcaen et consorts) modifiant la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, concernant l'information des consommateurs en matière d'obsolescence de biens de consommation, n° 2060/1.

14. Proposition de loi (Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers et consorts) modifiant la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services, visant à la prévention de l'obsolescence, n° 2061/1.

15. Proposition de loi (M. Anthony Dufrane et consorts) modifiant l'article 6.3 de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et l'usage de la voie publique afin d'introduire une dérogation au principe général de primauté des signaux lumineux de circulation en ce qui concerne les signaux routiers relatifs à la priorité pour les cyclistes, n° 2063/1.

wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten wat de gevolgen van de weigering tot medewerking met het gerecht betreft, nr. 2057/1.

11. Voorstel van resolutie (de heren Gerolf Annemans, Bert Schoofs en Peter Logghe) tot het bevorderen van het verstrekken van informatie bestemd voor de burger met het oog op het versnellen van de afhandeling van lopende strafonderzoeken, nr. 2058/1.

12. Voorstel van resolutie (de heer Guy D'haeseleer en de dames Rita De Bont en Annick Ponthier) betreffende het beperken van het leed van levend vee tijdens transporten, nr. 2059/1.

13. Wetsvoorstel (de heer Ronny Balcaen c.s.) tot wijziging van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, wat de informatieverstrekking aan de consument over de veroudering van consumptiegoederen betreft, nr. 2060/1.

14. Wetsvoorstel (mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers c.s.) tot wijziging van de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten, teneinde de veroudering te voorkomen, nr. 2061/1.

15. Wetsvoorstel (de heer Anthony Dufrane c.s.) tot wijziging van artikel 6.3 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg teneinde te voorzien in een afwijking op het algemene voorrangsbeginsel voor de verkeerslichten, in geval van verkeersborden die voorrang verlenen aan de fietsers, nr. 2063/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine) insérant un article 1383**bis** dans le Code civil précisant qu'il n'y a pas de préjudice du seul fait de sa naissance, n° 2032/1.

Renvoi à la commission de la Justice

2. Proposition de loi (Mme Zoé Genot et consorts) modifiant la loi du 19 juillet 1976 instituant un congé pour l'exercice d'un mandat politique ainsi que la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses, en vue de favoriser l'accès au mandat parlementaire par l'élargissement du droit au congé politique, à l'interruption de carrière et aux allocations chômage, n° 2034/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

3. Proposition de loi (MM. Stefaan Van Hecke et Ronny Balcaen) modifiant le Code judiciaire en

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine) tot invoeging in het Burgerlijk Wetboek van een artikel 1383**bis** waarin wordt gepreciseerd dat iemands geboorte op zich niet als schade kan worden aangemerkt, nr. 2032/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

2. Wetsvoorstel (mevrouw Zoé Genot c.s.) tot wijziging van de wet van 19 juli 1976 tot instelling van een verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat en van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen om de toegang tot het parlementair mandaat aan te moedigen door de uitbreiding van het recht op politiek verlof en op werkloosheidsuitkeringen in geval van loopbaanonderbreking, nr. 2034/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

3. Wetsvoorstel (de heren Stefaan Van Hecke en Ronny Balcaen) tot wijziging van het Gerechtelijk

ce qui concerne l'instauration d'une procédure collective, n° 2035/1.

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (M. Yvan Mayeur et consorts) modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, n° 2040/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

5. Proposition de loi (Mme Marie-Claire Lambert et consorts) visant à renforcer la crédibilité, la transparence et l'indépendance des décisions prises dans le domaine de la santé publique, n° 2041/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

6. Proposition de loi (Mme Sarah Smeyers, M. Theo Francken et Mme Daphné Dumery) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la régularisation médicale, n° 2042/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

7. Proposition (M. Peter Dedecker et consorts) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia, n° 2043/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

8. Proposition de loi (Mmes Rita De Bont et Annick Ponthier et M. Guy D'haeseleer) modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux en vue d'interdire les expérimentations sur les animaux vertébrés pratiquées à d'autres fins que la recherche médico-scientifique et toute expérimentation pratiquée sur des primates, n° 2045/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

9. Proposition de loi (M. Laurent Louis) relative à la suspension du droit aux allocations familiales et à l'imposition d'une guidance parentale aux parents défaillants ou démissionnaires, n° 2047/1.

Renvoi à la commission de la Justice

10. Proposition de loi (M. Ronny Balcaen et consorts) modifiant la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, concernant l'information des consommateurs en matière d'obsolescence de biens de consommation, n° 2060/1.

Wetboek wat het instellen van een collectieve rechtszaak betreft, nr. 2035/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de heer Yvan Mayeur c.s.) tot wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, nr. 2040/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

5. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Claire Lambert c.s.) tot versterking van de geloofwaardigheid, de transparantie en de onafhankelijkheid van de beslissingen op het vlak van de volksgezondheid, nr. 2041/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

6. Wetsvoorstel (mevrouw Sarah Smeyers, de heer Theo Francken en mevrouw Daphné Dumery) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de medische regularisatie betreft, nr. 2042/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

7. Voorstel (de heer Peter Dedecker c.s.) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia, nr. 2043/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

8. Wetsvoorstel (de dames Rita De Bont en Annick Ponthier en de heer Guy D'haeseleer) tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren wat het verbieden van niet op medisch wetenschappelijk onderzoek gerichte proeven op gewervelde dieren en op eender welke proeven op primaten betreft, nr. 2045/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

9. Wetsvoorstel (de heer Laurent Louis) betreffende de schorsing van het recht op kinderbeijslag en het opleggen van ouderbegeleiding aan ouders die in gebreke blijven of zich aan hun verplichtingen onttrekken, nr. 2047/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

10. Wetsvoorstel (de heer Ronny Balcaen c.s.) tot wijziging van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, wat de informatieverstrekking aan de consument over de veroudering van consumptiegoederen betreft, nr. 2060/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

11. Proposition de loi (Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers et consorts) modifiant la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services, visant à la prévention de l'obsolescence, n° 2061/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

12. Proposition de loi (M. Anthony Dufrane et consorts) modifiant l'article 6.3 de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et l'usage de la voie publique afin d'introduire une dérogation au principe général de primauté des signaux lumineux de circulation en ce qui concerne les signaux routiers relatifs à la priorité pour les cyclistes, n° 2063/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

11. Wetsvoorstel (mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers c.s.) tot wijziging van de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten, teneinde de veroudering te voorkomen, nr. 2061/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

12. Wetsvoorstel (de heer Anthony Dufrane c.s.) tot wijziging van artikel 6.3 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg teneinde te voorzien in een afwijking op het algemene voorrangsbeginsel voor de verkeerslichten, in geval van verkeersborden die voorrang verlenen aan de fietsers, nr. 2063/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Demande d'avis

Par lettre du 9 février 2012, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat, sur le texte de :

- la proposition de loi de M. Christian Brotcorne complétant l'article 17 du Code judiciaire et l'article 3 du titre préliminaire du Code d'instruction criminelle en vue d'instaurer au profit des associations une action d'intérêt collectif (doc. n° 153/1);

- la proposition de loi de Mme Muriel Gerkens et consorts modifiant le Code judiciaire en vue d'accorder aux associations le droit d'introduire une action d'intérêt collectif (doc. n° 1680/1).

Pour information

SENAT

Projet adopté

Par message du 9 février 2012, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des

Verzoek om advies

Bij brief van 9 februari 2012 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van :

- het wetsvoorstel van de heer Christian Brotcorne tot aanvulling van artikel 17 van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 3 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, met het oog op de instelling ten voordele van de verenigingen van een rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen (stuk nr. 153/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Muriel Gerkens c.s. tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek teneinde verenigingen een vorderingsrecht toe te kennen ter verdediging van collectieve belangen (stuk nr. 1680/1).

Ter kennisgeving

SENAAT

Aangenomen ontwerp

Bij brief van 9 februari 2012 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen teneinde de

partis politiques afin de geler les dotations allouées aux partis politiques pour les années budgétaires 2012 et 2013 (n° 2019/3).

Pour information

dotaties voor de politieke partijen teneinde de dotaties voor de politieke partijen voor de begrotingsjaren 2012 en 2013 te bevriezen (nr. 2019/3) heeft aangenomen.

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

Observations concernant une délibération du Conseil des ministres

Par lettre du 8 février 2012, le premier président de la Cour des comptes communique que la Cour des comptes a reçu copie de la délibération n° 3225, adoptée le 23 décembre 2011 par le Conseil des ministres, autorisant l'engagement, la liquidation et le paiement de dépenses relatives à la souscription par la Société fédérale de participations et d'investissement (SFPI) à l'emprunt obligatoire de 280 millions d'euros émis par la société Ethias Finance SA à hauteur d'un montant de 100 millions d'euros à la charge du programme 45.4 de la section 51 SPF Finances – Dette publique du budget général des dépenses de l'Etat pour l'année 2011.

La Société fédérale de participations et d'investissement (SFPI) a souscrit à l'emprunt obligatoire précité à hauteur de 81,6 millions d'euros.

Son collègue estime que cette délibération répond aux conditions fixées par l'article 70, § 1^{er}, de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral.

Le paiement a néanmoins été effectué avant le blocage des crédits, en violation de l'article 70, § 3, de cette loi. Un montant de 100 millions d'euros de crédits d'engagement et de liquidation a été bloqué le 19 janvier 2012, alors qu'un montant de 81,6 millions d'euros avait déjà été payé à la Société fédérale de participations et d'investissement (SFPI) le 13 janvier 2012.

Pour information

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 17/2012 rendu le 9 février 2012 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 35bis, alinéas 1^{er} à 3, des lois relatives à la

REKENHOF

Opmerkingen bij een beraadslaging van de Ministerraad

Bij brief van 8 februari 2012 deelt de eerste voorzitter van het Rekenhof mede dat het Rekenhof een afschrift heeft ontvangen van de beraadslaging nr. 3225 die de Ministerraad op 23 december 2011 heeft aangenomen en waarbij machtiging wordt verleend tot het vastleggen, vereffenen en betalen van uitgaven met betrekking tot de inschrijving door de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) op de obligatielening van 280 miljoen euro uitgeschreven door de vennootschap Ethias Finance nv ten belope van een bedrag van 100 miljoen euro ten laste van het programma 45.4 van de sectie 51 – FOD Financiën Rijksschuld van de Algemene Uitgavenbegroting van de Staat voor het jaar 2011.

De Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) tekende op voornoemde obligatielening in voor een bedrag van 81,6 miljoen euro.

Zijn college is van oordeel dat deze beraadslaging beantwoordt aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 70, § 1, van de wet van 22 mei 2003 houdende de organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat.

In strijd met artikel 70, § 3, van deze wet vond de betaling evenwel plaats voor de blokkering van de kredieten. Een bedrag van 100 miljoen euro aan vastleggings- en vereffeningskredieten werd op 19 januari 2012 geblokkeerd, terwijl reeds op 13 januari 2012 een bedrag van 81,6 miljoen euro aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) werd betaald.

Ter kennisgeving

GRONDWETTELIJK HOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 17/2012 uitgesproken op 9 februari 2012 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 35bis, eerste tot derde lid, van

prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, tel qu'il était en vigueur avant sa modification par l'article 70 de la loi-programme du 23 décembre 2009, posées par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 5105)

- l'arrêt n° 18/2012 rendu le 9 février 2012 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 14^{ter} des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 5108)

Pour information

de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970, zoals het van kracht was vóór de wijziging ervan bij artikel 70 van de programmawet van 23 december 2009, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 5105)

- het arrest nr. 18/2012 uitgesproken op 9 februari 2012 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 14^{ter} van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 5108)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les recours en annulation de l'article 9 de la loi du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial, introduits par Abderrahman Achfri et autres; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5227, 5245, 5248, 5249, 5250 et 5277)

Pour information

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de beroepen tot vernietiging van artikel 9 van de wet van 8 juli 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat betreft de voorwaarden tot gezinshereniging, ingesteld door Abderrahman Achfri en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5227, 5245, 5248, 5249, 5250 en 5277)

Ter kennisgeving

Beroepen tot vernietiging

Question préjudicielle

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 51^{bis} de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5280)

Pour information

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 51^{bis} van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5280)

Ter kennisgeving

Prejudiciële vraag

GOUVERNEMENT

Annulation d'une dette envers la Belgique

Par lettre du 8 février 2012, le vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique ainsi que le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

REGERING

Kwijtschelding van een schuld jegens België

Overeenkomstig de bepalingen die de minister van Financiën en de minister die bevoegd is voor de buitenlandse handelsbetrekkingen machtigen leningen toe te staan aan Staten of buitenlandse instellingen, delen de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame

communiquent, conformément aux dispositions autorisant le ministre des Finances et le ministre qui a les relations commerciales extérieures dans ses attributions à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers, que suite à la décision du Club de Paris du 18 mars 2010 d'autoriser l'annulation de la dette de la République du Congo, un protocole d'amendement a été signé le 17 décembre 2010 pour annuler l'encours de 3.681.624,48 euros des prêts d'Etat accordés par la Belgique à la République du Congo.

L'annulation de cette dette a été décidée dans le cadre de l'initiative HIPC, initiative pour laquelle les Conseils des ministres des 11 mai 2001 et 21 mars 2005 ont marqué leur accord.

Les mesures d'exécution au niveau comptable seront prises, en fonction des moyens budgétaires disponibles.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission des Finances et du Budget

Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken alsmede de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken, bij brief van 8 februari 2012, mede dat ingevolge de beslissing van de Club van Parijs van 18 maart 2010 een schuldkijschelding aan de Republiek Congo toe te staan, op 17 december 2010 een protocol tot wijziging werd ondertekend om de uitstaande schuld van 3.681.624,48 euro van door België aan de Republiek Congo toegestane staatsleningen kwijt te schelden.

Tot die schuldkijschelding werd beslist in het raam van het HIPC-initiatief, waarmee de Ministerraden van 11 mei 2001 en 21 maart 2005 hun instemming hebben betuigd.

De boekhoudkundige uitvoeringsmaatregelen zullen naar gelang van de beschikbare budgettaire middelen worden genomen.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget et de la Simplification administrative transmet :

- Par lettre du 31 janvier 2012, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2011.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging :

- Bij brief van 31 januari 2012 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS

VERSLAGEN

Banque nationale de Belgique

Nationale Bank van België

Par lettre du 15 février 2012, le gouverneur de la Banque nationale de Belgique transmet son rapport 2011 – Evolution économique et financière – Stabilité financière et contrôle prudentiel.

http://www.nbb.be/pub/06_00_00_00_00/06_02_00_00_00/06_02_08_00_00.htm?l=fr

Bij brief van 15 februari 2012 zendt de gouverneur van de Nationale Bank van België zijn verslag 2011 – Economische en financiële ontwikkeling – Financiële stabiliteit en prudentieel toezicht.

http://www.nbb.be/pub/06_00_00_00_00/06_02_00_00_00/06_02_08_00_00.htm?l=nl

AVIS

ADVIEZEN

Conseil national du Travail

Nationale Arbeidsraad

Par lettre du 7 février 2012, le président du Conseil national du Travail transmet un avis sur l'avant-projet de loi-programme - Titres "Emploi" et "Lutte contre la fraude".

Bij brief van 7 februari 2012 zendt de voorzitter van de Nationale Arbeidsraad een advies over het voorontwerp van programmawet - Titel "Werk" en "Fraudebestrijding".

<http://www.cnt-nar.be/AVIS/avis-1795.pdf>

Renvoi à la commission des Affaires sociales

<http://www.cnt-nar.be/ADVIES/advies-1795.pdf>

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken